

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

nimi: Mittetulundusühing Fenno-Ugria Asutus

registrikood: 80057988

tänava/talu nimi, Pärnu mnt. 28-9

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10141

telefon: +372 6445155, +372 6445119

e-posti aadress: info@fennougria.ee, kadi.raudalainen@fennougria.ee

veebilehe aadress: www.fennougria.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	22
Bilanss	22
Tulemiaruanne	23
Rahavoogude aruanne	24
Netovara muutuste aruanne	25
Raamatupidamise aastaaruande lisad	26
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	26
Lisa 2 Raha	28
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	28
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	29
Lisa 5 Materiaalne põhivara	29
Lisa 6 Võlad ja ettemaksed	30
Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	30
Lisa 8 Annetused ja toetused	31
Lisa 9 Tulu ettevõtlusest	31
Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	31
Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud	32
Lisa 12 Tööjõukulud	32
Lisa 13 Seotud osapooled	32
Lisa 14 Projektide sihtfinantseerimine	32
Lisa 15 Netovarad	35
Lisa 16 Muudatused 2011. aasta majandusaasta aruandes	35



TEGEVUSARUANNE 2012

ORGANISATSIOON

Soome-ugri rahvastega sidemeid edendava MTÜ Fenno-Ugria Asutuse liikmeskonna moodustavad 50 asutust ja organisatsiooni. 2012. aastal sai liikmeks MTÜ U-Pööre.

MTÜ 7-liikmeline juhatus tegutses koosseisus: Kadri Viires (esimees), Tõnu Seilenthal (aseesimees), Madis Arukask, Andres Heinapuu, Indrek Jääts, Mart Meri ja Viia-Kadi Raudalainen. Revisjonikomisjoni liikmed olid Kristiina Ross, Eha Rand ja Albert Saunanen. Juhatus pidas aasta vältel 5 koosolekut: 06.02, 28.03, 15.05, 29.08, 26.11.2012. Üldkogu peeti 25.05.2012 Okupatsioonide muuseumis.

Fenno-Ugrias oli 2012. aastal kolm palgalist töötajat. Nõunik Jaak Prozese põhitegevuseks on üritustesarjade korraldamine Tallinnas ja Tartus ning konsulteerimine soome-ugri teemalistes küsimustes. Jaak Prozes oli ka suvise Karjala-reisi põhiline ettevalmistaja. Aasta vältel on ta avaldanud rohkesti soome-ugri teemalisi artikleid ja andnud intervjuusid.

Toimetaja Üve Maloverjan valib ja koostab uudiseid Fenno-Ugria veebilehte. Ühtlasi teeb ta asutuses kommunikatsioonitööd, valmistades ette pressiteated ja teavitades üritustest, ning aitab kaasa projektide praktilises korraldamistöös. 2012. aastal viis Üve Maloverjan läbi soome-ugri ajakirjanikele suunatud koolitusprojekti ning oli toimetajaks Fenno-Ugria aastaraamatule „Soome-ugri sõlmed 2010–2011“.

Asutuse tegevjuhina jätkas Viia-Kadi Raudalainen. Tema ülesandeks on peale asutuse jooksva töö ja finantsasjade korraldamise ka uute projektide algatamine ning koostöö Eesti ja teiste maade asutuste ja organisatsioonidega. 2012. aastal koordineeris Viia-Kadi Raudalainen Eesti delegatsiooni lähetamist soome-ugri rahvaste 6. maailmakongressile Ungaris.

Fenno-Ugria tegevusest moodustavad suure osa erinevad projektid, mille teostamisel on kasutatud lepingulist tööjõudu ning alltöövõtjaid.

Üürilepingu ülesütleamise tõttu oli MTÜ Fenno-Ugria Asutus sunnitud 2012. aastal vahetama oma asukohta. Süda tn. 3–4 asuvast kontorist koliti Pärnu mnt. 28–9 asuvatele büroopindadele, endiste ruumidega võrreldes annavad need parema võimaluse korraldada oma ruumides üritusi ja koolitusi ning anda aktiivsemat tegutsemisvõimalust soome-ugri kogukondadele.

EESMÄRK 1: MTÜ Fenno-Ugria Asutus (Fenno-Ugria, FU) on avalikkuses tunnustatud ja tuntud ning ühiskonnale vajalik kompetentsikeskus, mis vahendab teavet ja kontakte ning osaleb soome-ugri uuringute edendamises. Fenno-Ugria vahendusel võib saada mitmekülgset ja eri sihtrühmadele suunatud teavet soome-ugri rahvastest.

Selgitus eesmärgi saavutamise kohta:

Selle saavutamiseks on monitooritud regulaarselt ajakirjandust ja veebiväljaandeid eesti, vene, inglise ja soome keeles. Olulisemad uudised soome-ugri maailmas toimuvast ja teated eelseisvate ürituste kohta on tõlgitud eesti keelde, Eesti sündmustest osa vene keelde ning olulisemad soome-ugri uudised ka inglise keelde.

Fenno-Ugria ulatuslikum väljund sihtrühmadele on koduleht neljas (eesti, vene, inglise, soome) keeles, kord kuus anname välja kodulehepõhist uudiskirja. Huvipakkuvamaid pikemaid analüüse on Fenno-Ugria töötajad avaldanud Eesti ajakirjanduses, aktiivselt on ära kasutatud võimalusi intervjuude andmiseks meediakanalites.

Teavet Fenno-Ugria korraldatavate ürituste – hõimupäevade, hõimuõhtute, hõimuklubi jms kohta on jagatud meediale ning ka ligi 300-liikmelise meililisti abil, partnerite veebilehtedel ja sotsiaalmeedias. Ka on Fenno-Ugria vastanud kõikidele telefonitsi või meili teel saabunud infopäringutele ning vahendanud vajadusel kontakte.

Tegevused:

1. Info ja teavitamine

- FU jälgib soome-ugri rahvaste seas toimuvaid ühiskondlik-poliitilisi protsesse, süstematiseerib ja analüüsib infot ning teavitab huvigruppe ja avalikkust.
- FU kogub ja tõlgib olulisemat soome-ugri teemalist infot ja uudiseid, süstematiseerib ning avaldab neid oma uudisteportaalis www.fennougria.ee.
- FU hoiab end kursis soome-ugri alade ühiskondlike arengutega, koostab ja avaldab nendest ülevaateid.

1.1. Fenno-Ugria uudisteportaali www.fennougria.ee toimetamine

- Avaldatud 241 tõlke- ja originaaluudist eesti keeles.
- Avaldatud aasta jooksul ilmunud soome-ugri teemaliste artiklite, raadio- ja telesaadete viited (194).
- Koostatud ja avaldatud 18 pressiteadet.
- Avaldatud lühiteated soome-ugri teemaliste ürituste toimumise kohta (85).
- Avaldatud venekeelsete soome-ugri teemaliste uudiste viited (ca 70–90 kuus)
- Avaldatud ingliskeelsete soome-ugri teemaliste uudiste viited (ca 20–25 kuus)

- Tõlgitud inglise keelde olulisemad soome-ugri uudised (8)
- Avaldatud soomekeelsed teated (22)
- Täiendatud materjale soome-ugri rahvaste kohta, avaldatud fotosid ja viiteid.
- Pidevalt täiendatud soome-ugri ürituste kalendrit.
- Pidevalt monitooritud eesti-, vene-, inglise-, soome- ja ungarikeelsetest portaalides soome-ugri teemalisi uudiseid.
- Alates märtsikuust on koostatud ja meililistidele saadetud Fenno-Ugria igakuist veebipõhist uudiskirja.

1.2. Artiklite avaldamine Eesti ajakirjanduses ja meedias

- Jaak Prozes: Rahvaloendus ja soome-ugri. Sirp 23.03.
- Jaak Prozes: Viimane rahvaloendus teeb ärevaks. Hõimurahvaste Aeg nr 6.
- Jaak Prozes: Soome-ugri rahutu katel. Postimees 05.09.
- Tõnu Seilenthal: Ungarlasi paneb soome-ugri pärandist loobuma muude ebateaduslike teooriate levik. Postimees, 05.09.
- Jaak Prozes: Mordvas peeti vastuolulist pidu: 1000 aastat Venemaa kaisus. Eesti Päevaleht 05.09.
- Jaak Prozes: Soomeugri killustatud ilm. Kes-Kus/Delfi 16.10.
- Madis Arukask: Soome-ugri ideaalid, stereotüübid ja tegelikkus. Õhtuleht, 19.10.

1.3. Suhtlemine meediaga, intervjuud

- Intervjuu Viia- Kadi Raudaineni ja Jaak Prozesega. Eesti viib soome-ugri maailmakongressile vägevaid ideid. Rein Sikk, Eesti Päevaleht 04.07.
- Külalised: Fenno-Ugria Asutuse direktor Viia-Kadi Raudalainen ja nõunik Jaak Prozes kõnelevad Karjala-reisist. Klassikaraadio, Delta 23.07.
- Intervjuu Jaak Prozesega. Muljeid soome-ugri rahvaste maailmakongressilt. ERR, AK 7.09.
- Reporteritund „Soome-ugri rahvaste kuues maailmakongress Ungaris“. Madis Arukask ja Jaak Prozes. ERR, Vikerraudios 12.09.
- Intervjuu Jaak Prozesega: Algavad hõimupäevad. Kuku raadio 13.10.
- Jaak Proze kommentaar. Hõimupäeva tähistati esimest korda riikliku tähtpäevana. ERR, AK 15.10.
- Intervjuu Üve Maloverjaniga hõimupäevadest. Raadio 4 15.10.
- Intervjuu Jaak Prozesega saates Publikumärk. Kuku raadio 20.10.
- Intervjuu Jaak Prozesega saates „Päevauudised“. Tallinna TV 20.10.
- Jaak Prozes u 10 pikemat intervjuud ERR Raadio 4s.
- Ülevaade hõimuklubidest ja intervjuud külalistega ERR Raadio 4s (Evelyn Turovskaja).
- Kokkuvõtted Vanalinna Muusikamaja hõimuõhtutest Klassikaraadio saates „Fantaasia“ (Jaak Johanson).
- Hõimupäevade peakontsert ja intervjuud Tallinna TVs 20.–23.11.

2. Akadeemilise tegevuse edendamine

- 16.–17.03 Ohustatud vähemuskeeltele ja nende ellujäämisvõimalustele keskenduva konverentsi „Väikerahvaste keelte riskid ja võimalused” kaaskorraldamine koostöös Ungari Instituudiga Eesti Rahvusraamatukogus.
- 20.10 Soome-Eesti ja Ungari-Eesti kultuurikonventsioonide 75. aastapäevale pühendatud rahvusvahelise teaduskonverentsi „Me hoiame nõnda ühte” korraldamine ning ettekannete ettevalmistamine väljaandmiseks järgmises aastaraamatus.

3. FU soome-ugri teabekogu arendamine ja avalikkusele kättesaadavamaks tegemine

- Ette on valmistatud leping Fenno-Ugria teabekogu liitmiseks Eesti Rahvusraamatukogu e-kataloogiga ESTER eraldi üksusena.

EESMÄRK 2: Tänu Fenno-Ugria tegevusele väärtustab Eesti ühiskond hõimurahvaid ning omaenda kultuuri ja identiteedi soomeugrilist põhiosa ning tunnetab ka oma vastutust soome-ugri väikerahvaste tuleviku ees.

Selgitus eesmärgi saavutamise kohta:

Fenno-Ugria on eesmärgi saavutamiseks jätkanud soome-ugri rahvaid tutvustavate ja harivate ürituste korraldamist. Põhirõhk oli hõimupäevadel. Alates 2011. aastast on hõimupäev riiklik tähtpäev, seetõttu saadi ka lisarahastust kultuuriministeeriumilt ning leiti uusi partnereid. Taas tuli hõimupäevade kaaskorraldajaks Jazzkaar, Sügisjazzi sarjas toimus ka hõimurahvaste jazzikontsert. Jätkus kammermuusikakontsertide korraldamine hõimurahvaste klassikast, uute sihtrühmadeni jõudmiseks korraldati Tartu kontsert noorte seas populaarses Genialistide klubis.

Koostöös EKiga korraldati hõimuklubi õhtuid soome-ugri teemaliste teadusuuringute ja väljaannete tutvustamiseks. Laiemale huviliste ringile olid suunatud hõimuõhtud Vanalinna Muusikamajas, mis sel aastal keskendusid soome-ugri rahvaste rahvamuusikale ja -tantsudele, pakkudes ka vahetut osalemisvõimalust. Töömahukas oli koos Looduse Omnibussiga korraldatava 10-päevase suvise kultuurireisi ettevalmistamine ning läbiviimine.

Fenno-Ugria on kaasa aidanud kultuuriministeeriumi arengusuundade väljatöötamisel hõimurahvaste küsimuses. Samuti on korduvalt konsulteeritud välisministeeriumi töötajaid soome-ugri rahvaste problemaatika osas.

Tegevused:

2.1 Soome-ugri teemaliste ürituste korraldamine

2.1.1. Hõimupäevade läbiviimine kogu Eestis eri kultuurivaldkondi sünteesiva põliskultuuride festivali ja riikliku tähtpäevana, koostöös erinevate haridus-ja kultuuriorganisatsioonidega oktoobris 2012.

Peakontserdid:

Külalised: Zorjuska (komi), Zardon (Marimaa udmurdid), Mari Sem (Udmurdi marid), Uljana Šulgina (hant), Ánde Somby (saam), Esterin Teekannu (soomlased), Oz No, Taz No (bessermanid).

Kohalikud esinejad Tartus: Anna Mišina (mari), Jumšan Gur (udmurdid), Röntyskä (ingerisoomlased), Väike Hellero; Viljandis: kultuuriakadeemia viiuldajad, Kändla (liivlased); Tallinnas: Vastoma (ersad ja mokšad), Kilejne (ersad), Reevele (liivlased), Ammuker (saarlased), Sorrõseto (seto), EMTA pärimusmuusikatudengid.

18.10 Suur ühiskontsert Tartus Genialistide Klubis. Pealtvaatajaid u 150.

19.10 Hõimurahvaste kontsert Viljandi Pärimusmuusika Aidas. Pealtvaatajaid u 100.

20.10 Hõimupäevade peakontsert Tallinnas Mustpeade Majas. Rahvuseltsid olid kontsertide ajal väljas oma rahvaid tutvustavate väljapanekutega, müüsid raamatuid, käsitööd ja rahvuslikke suupisteid. Pealtvaatajaid u 300.

Muud kontserdid Tallinnas:

16.10 jämmiklubi Teatri Puhvetis (marid, hant, bessermanid).

20.10 kontsert Jazzkaare Sügisjazzi sarjas Kumus Hõimujazz (Elletused – Eesti, Live Act Folk –Ungari).

20.10 Mari õhtu Mustmäe kultuurikeskuses Kaja (marid, Aleksei Aleksejevi filmid).

Kontserdid mujal Eestis:

17.–18.10 Oz No, Taz No Tallinnas ja Raplamaal

16.–17.10 Mari Sem Tallinnas ja Harjumaal

15.–18.10 Zardon Põlvamaal ja Tartumaal

15.–18.10 Zorjuška Narvas, Ida-Virumaal ja Lääne-Virumaal

17.–19.10 Kändla Viljandimaal

18.–19.10 Live Act Folk Valgamaal

16.–17.10 Handid Tallinnas

Kammermuusikaprogramm Hõimurahvaste Klassika koostöös MTÜga Muusikasõprade Selts:

Esinesid: Teele Jõks (metsosopran), Mari-Katrina Suss või Kristina Kriit (viul), Diana Liiv (klaver). Kavas oli eesti, ungari ja mari heliloojate looming: Veljo Tormis, Ester Mägi, Béla Bartók, Andrei Ešpai.

18.10 Loona mõisas, Lümada põhikoolis, Kuressaare muusikakoolis
19.10 Suuremõisa mõisas, Emmaste mõisas
22.10 Tallinna Keskraamatukogus

Hõimupäevade filmiprogramm kinos Artis:

15.10 Veelinnurahvas (Lennart Meri, Tallinnfilm 1970), tutvustas Enn Säde.
16.10 Punane jää (Oleg Fessenko, Venemaa 2010), tutvustas Jaak Prozes.
17.10 Kautokeino mäss (Nils Gaup, Norra 2008), tutvustas Ott Heinapuu.
18.10 Vabadus, armastus (Krisztina Goda, Ungari 2007), tutvustas Urmas Bereczki.
19.10 Teatrietenduse „Sugrierror.com“ DVD linastus, tutvustasid Anne Törnpu ja Eva Klemets.
Filmid linastusid eestikeelsete subtiitritega, mida on võimalik kasutada ka edaspidi.

Näitused:

10.–31.10 Eesti Rahvusraamatukogus Norra saami kunstniku Hans Ragnar Mathiseni „Saami trummid kunstiteostena“ ja EKA 35. soome-ugri uurimisreisi näitus „Karjala koolivaheaeg?“

Muud üritused:

15.10 Karjala-teemaline loodusõhtu Eesti Rahvusraamatukogus. Koos Looduse Omnibussiga korraldatud suvereisi tutvustasid Viia-Kadi Raudalainen, Ott Sandrak ja Jaak Prozes.
17.10 Taarka Pärimusteatri noortestuudio etendus „Kuidas müüa setot“ teatris No99.
19.10 Soome keele päev Tallinna Ülikoolis.
20.10 Hõimupäevade konverents „Me hoiame nõnda ühte“ Rahvusraamatukogus.

Eesti Rahva Muuseumi näitusemajas Tartus:

16.–28.10 Näitus „Soome-ugri ja samojeedi rahvad“.
17.10 Hõimuõhtu suvistest välitöödest Marimaale.
20.10 Perepäev „Soome-ugri mängud ja mänguasjad“.
16.10 Maailmafilmiõhtu: „Punk – haigus, mis ei tapa“.

2.1.2.Hõimurahvaste rahvuslike tähtpäevade tähistamine

Koostöös rahvusseltsidega Tallinna Vanalinna Muusikamajas, Eesti Rahva Muuseumis ja maakondlikes kultuurikeskustes.

Hõimuõhtud Vanalinna Muusikamajas:

25.01 Udmurdi õhtu. Esines ansambel Tšiptsirgan. Tantsutuba ja udmurdi tantsud.
14.03 Ungari õhtu. Ungari rahvamuusikud ja etnograafid Katalin Juhász ja Zoltán Szabó.
04.04 Handi õhtu. Rahvamuusikud ja õpetajad Anastasia Novjuhova ja Galina Kurganova. Varese päeva tantsutuba handi tantsudega.

25.04 Ersä õhtu. Ersasid tutvustas Natalia Abrosimova, kontsert Eesti ersade folklooriansamblilt Kilejne.

23.05 Mäemari õhtu. Kandlemängijad Faina Ešmjakova ja Ljubov Lastotškina. Eesti kandlesõprade selts Kannelkond. Mäemarisid tutvustas Julia Kuprina.

Hõimuõhtuid on kajastanud ERR Klassikaraadio programmis „Fantaasia“ Jaak Johanson ja venekeelses Raadio 4s Evelyn Turovskaja.

Hõimuõhtud Tartus koostöös Eesti Rahva Muuseumiga:

26.01 Udmurdi õhtu. Ansambel Tšiptsirgan. Tantsutuba ja udmurdi tantsud. Ado Lintrop udmurdi pühapaikadest.

05.04 Handi õhtu. Rahvamuusikud ja õpetajad Anastasia Novjuhhova ja Galina Kurganova. Oma reisidest hantide juurde rääkis Tõnu Seilenthal.

24.05 Volga rahvaste õhtu. Esinesid mäemari kanneldajad Faina Ešmjakova ja Ljubov Lastotškina. Ettekande mordvalastest pidas Jelena Mokšina Mordva riiklikust ülikoolist.

Soome-ugri rahvaste õhtud mujal Eestis:

27.01 Udmurdi õhtu. Ansambel Tšiptsirgan. Tantsutuba ja udmurdi tantsud Narva Eesti Majas.

25.05 Mäemari õhtu. Mäemari kanneldajad Faina Ešmjakova ja Ljubov Lastotškina Obinitsas Seto rahvamajas.

2.1.3 Akadeemilist ja populaarkultuuri ühendavate soome-ugri hõimuklubi õhtute läbiviimine Eesti Keele Instituudis (koostöös EKIGA).

18.01 Marju Kõivupuu, Natalia Ermakov „Mordvamaa: elu, naer, pisarad“, 50 osalejat.

15.02 Anu-Reet Hausenberg, Nikolai Kuznetsov „Keeleliste tunnetega Komimaast“, 30 osalejat.

21.03 Muš Nadii, Vasli Nikolaev, Natalia Abrosimova „Soome-ugri keeltest armastuse ja murega“, 40 osalejat.

09.05 Aimar Ventsel „Soome-ugri muusika maailma muusika kontekstis“, 30 osalejat.

16.05 Iris Metsmägi, Meeli Sedrik, Sven-Erik Soosaar, Udo Uibo „Kust on pärit eesti sõnad?“, Eesti etümoloogiasõnaraamatu tutvustus, 50 osalejat.

Ülevaade klubidest ja intervjuud külalistega ERR Raadio 4s (Evelyn Turovskaja).

2.1.4. Muud üritused

11.05 Soome-ugri kirjandusõhtu kirjandusfestivalil Prima Vista Tartu Kirjanike Maja krüptis. Komi kirjandust tutvustas Nikolai Kuznetsov, mari kirjandust Vasli Nikolajev, udmurdi kirjandust Muš Nadii. Jutte luges Merle Jääger. Esitlesime ka Fenno-Ugria aastaraamatut 2010/2011 „Soome-ugri sõlmed“.

2. 2. Soome-ugri teemaliste infokandjate loomine, arendamine ja levitamine

2.2.1. Aastaraamat

Fenno-Ugria ning liikmesorganisatsioonide järelvaateid aastatele 2010–2011 koondav aastaraamat „Soome-ugri sõlmed“ – 152 lk. Toimetaja Üve Maloverjan. Kogumikku kirjutasid Madis Arukask, Lázló Fejes, Heinike Heinsoo, Indrek Jääts, Kadri Karine, Kauksi Ülle, Oliver Loode, Üve Maloverjan, Annika Pasanen, Jaanus Piirsalu, Jaak Prozes, Taisto Raudalainen, Viia-Kadi Raudalainen, Sven-Erik Soosaar, Kati Taal, Kalju Tammaru, Aleksei Tsõkarev, Tuuli Tuisk, Madis Tuuder, Arvo Valton, Kadri Viires, Mihkel Volt, Ergo-Hart Västrik. Vt lisa.

2.2.2 Näituste koostamine ja eksponeerimine

- Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud“:
4.–30.10 Soome-ugri 6. maailmakongressi raames Siófoki kultuurikeskuses Ungaris;
7.–31.12 Szombathelys Agora kultuurikeskuse keldrigaleriis. Avamisel 06.12 võtsid sõna prof János Pusztay ja Viia-Kadi Raudalainen.
- Hõimurahvaid tutvustava eesti- ja ingliskeelse teabenäituse „Soome-ugri rahvad Euroopa rahvastikukaardil“ koostöös Eesti Kunstiakadeemiaga (kuraator Kadri Viires), rahvaste asualade detailkaartide koostamine, kontseptsiooni ümberkujundamine.

2.2.3. Koostööprojektid

- Soome-ugri rahvaste konsultantide vahendamine konverentsi „Väikerahvaste keelte riskid ja võimalused“ raames välja antud luulekogule „Sest olen“. Väljaande esitlus 3.04 Ungari Instituudis.
- Soome-ugri rahvaste keeli, pärimusmuusikat, rahvakultuuri tutvustava veebilehe fuinfo.eu koostamine rahvusvahelise koostööprojektina. Projekti tutvustati ka Grundtvigi teabepäeval 1.02 Energiakeskuses.
- Ettevalmistustööd CD-plaadi väljaandmiseks valikuga soome-ugri rahvaste muusikast hõimupäevade programmist Jaak Johanson arhiivimaterjalide põhjal.

2.3. Sihtsuunitlusega õppereiside korraldamine soome-ugri aladele (sihtkoha kultuur, folkloor, loodus, ühiskondlik olukord jms).

30.06–09.07 Suvereis „Karjala – ürgse looduse, igavikulise ajaloo, Kalevala ja kaunite laulude maa“ koostöös Looduse Omnibussiga. Karjalat, karjalaste ja soomlaste kultuuri- ja laultraditsioone tutvustav reis toimus marsruudil Helsingi–Kuhmo–Uhtua–Haikola–Solovetsi saared–Belomorsk–Sortavala–Helsingi. Küllastati Juminkeko Kalevala-keskust, Viena runokülasid, Solovetsi saari, osaleti Sommelo rahvamuusikafestivali ning Sortavala laulupeo kontsertidel. Osalejaid kokku 56.

EESMÄRK 3: Fenno-Ugria tegevuse kaasabil paraneb soome-ugri väikerahvaste enesehinnang, säilib nende keelelis-kultuuriline mitmekesisus. Positiivse koostöö ja uute impulsside mõjul muutuvad soome-ugri väikerahvaste kultuurid elujõulisemaks ja jätkusuutlikumaks.

Selgitus eesmärgi saavutamise kohta:

Eesmärgi saavutamiseks otsiti Venemaa soome-ugri rahvaste haritlastele ja kultuuriinimestele võimalusi osalemaks koolitus- ja kultuuriüritustel Eestis. Jätkus töö 2010. aastal alguse saanud soome-ugri rahvaste näitlejate koolitusprojektiga, mis etendus soome-ugri rahvusvahelisel teatrifestivalil Saranskis. Eesti soome-ugri kogukondadele pakutakse võimalusi oma kultuuri edendavateks tegevusteks Fenno-Ugria uutes ruumides.

Tegevused:

3.1 Koolitusprojektid soome-ugri rahvaste esindajatele

- 19.–24.03 Udmurdi heliloojad Marina Hodõreva ja Andrei Uraškin osalesid Eesti Muusika Päevadel.
- 26.–29.07 Mordva rahamuusikaansambli Toorama kontserdid Viljandi Pärimusmuusikafestivali põhiprogrammis.
- 1.05 Mari luuletaja Albertina Ivanova ja komi luuletaja Niina Obrezkova osalesid kirjandusfestivalil Head Read, Kirjanike Majas toimus soome-ugri luuleõhtu ja esitleti nende raamatuid.
- 26.05–3.06 Soome-ugri ajakirjanike Viktoria Tšugajeva (Komi Mu), Marina Anikina (Mokša) ja Pjotr Vassiljevi (Svirskije Ognj) õppereis Eestisse.
- 9.–10.07 Udmurtide ansamblid Silent Woo Goore ja Zardon esinesid Tallinna Etnofestil ning andsid kontserdi Uue Maailma Seltsile.
- 27.09 Jaak Prozese ja Viia-Kadi Raudalaineni ettekanded hõimuliikumisest ja Fenno-Ugriast soome-ugri noortele seminaril „Soome-ugri keeled ja kultuur kui Venemaa, Euroopa Liidu maade ja rahvusvaheliste organisatsioonide ühishuvi” Tallinnas.
- 1.–20.12 Venemaa soome-ugri rahvastele suunatud loomemajanduslase koolitusprojekti ideekavandi ettevalmistamine ja esitamine Euroopa Komisjonile.

3.2 Koostöö Eestis elavate hõimurahvastega

- Eestis tegutsevaid soome-ugri seltse (Tallinna Mari Selts, Eesti Mordva Kultuuriselts, Ersa Kultuuriühing Sjatko, Tallinna Ingerisoomlaste Selts, Udmurdi Kultuuriühing Ošmes, Eesti Soome-Ugri Rahvaste Ühendus) on kaasatud Fenno-Ugria tegevusse, ürituste ettevalmistamisse ja läbiviimisse. Eriti suur on seltside panus olnud rahvuslike tähtpäevade tähistamisel (hõimuõhtute tähistamine

Vanalinna Muusikamajas ja ERMis). Seltside esindajad on kaasa löönud suurürituste läbiviimisel (Euroopa Keelte Päev).

- Seltside esindajatega on peetud infovahetuseks regulaarselt kohtumisi: 11.09, 28.11, 13.12.
- 12.–16.12 viis ansambli Toorama eestvedaja Andrei Romaškin läbi kursused kohalikule ersa ansamblile Kilejne. Koostöös kultuuriühinguga Sjatko.
- Fenno-Ugria ruumides on seltside ansamblid saanud proove teha ja eestvedajad kohtumisi korraldada. Fenno-Ugria on aidanud Eestis tegutsevaid soome-ugri seltse ennast tutvustada, valmistades ja jagades erinevaid infomaterjale, samuti levitanud koduleheküljel ja listides informatsiooni seltside üritustest.

EESMÄRK 4: Fenno-Ugria arendab oma tegevusega kultuuri- ja riigipiire ületavat koostööd, tihendab info- ja kultuurivahetust soome-ugri rahvaste asualadega ning edendab avatud ja algatusvõimelist kodanikuühiskonda.

Selgitus eesmärgi saavutamise kohta:

Fenno-Ugria teeb jätkuvalt sisulist tööd soome-ugri koostööorganisatsioonides, samuti mitmetes rahvusvahelistes projektides soome-ugri rahvaste tutvustamiseks. 2012. aasta suursündmuseks oli soome-ugri rahvaste 6. maailmakongress Ungaris, Fenno-Ugria oli Eesti delegatsiooni tegevuse koordineerijaks ja sõidu korraldajaks. Delegatsioon pandi kokku nii, et selles osaleksid aktiivsed inimesed, kes oma sõnavõttudega aitaksid viidata ja lahendusi leida soome-ugri rahvaste valupunktidele ning arendaksid praktilist koostööd.

Tänu sellele, et hõimupäevast on saanud Eestis riiklik tähtpäev, on laienenud infovahetus ja koostöö Soome ja Ungari suursaatkondade ja instituutidega. Jätkuvalt ollakse ühenduses ka nende maade kodanikeorganisatsioonidega: Sukukansojen Ystävät RY, Reguly selts, MAFUN jt.

Tegevused:

4.1 Osalemine rahvusvahelistes koostööprojektides

- Eesti koordinaatorite Tõnu Seilenthali ja Andres Heinapuu osavõtt soome-ugri rahvaste konsultatiivkomitee tegevusest ning soome-ugri rahvaste 6. maailmakongressi ettevalmistamisest. Konsultatiivkomitee istungid toimusid 19.–20. aprillil Ižkaris ja 1. detsembril Sõktõvkaris. Peale selle kogunesid konsultatiivkomitee koordinaatorid neli korda maailmakongressi ettevalmistamiseks.
- Eesti delegatsiooni moodustamine ning reisi korraldamine soome-ugri rahvaste 6. maailmakongressile Ungaris Siófokis 5.–7.09. FU juhatuse aseesimees Tõnu

Seilenthal oli tegev kongressi presiidiumis, juhatuse liige Andres Heinapuu oli redaktsioonitoimkonna esimees.

- 18.03 Eesti, Soome ja Ungari hõimutöö edendajate, nn Kolmikanta kohtumise korraldamine Tallinnas.
- 2.06 Osalemine väljapaneku ja kultuuriprogrammiga Arengukoostöö Ümarlaua Tallinnas Vabaduse väljakul korraldatud Maailmapäeva üritusel.
- 26.09 Osalemine koos suursaatkondade ja kultuuriinstitiutidega Euroopa Komisjoni esinduse Eestis korraldatud Euroopa Keelte Päeval Narvas Tartu Ülikooli Kolledžis.
- 26.10 Soome-ugri rahvaste konsultatiivkomitee koordinaatorite kohtumise korraldamine Tallinnas.
- Soome-ugri rahvaste keelenäiteid ja pärimusmuusikat tutvustava soome-ugri rahvaste veebientsüklopeedia arendamine rahvusvahelise koostööprojekti (täiskasvanuhariduse projekt Nordplus) eestvedajana.

4.2. Kultuurisuhete edendamine

- 1.–10.08 Eesti kunstnike Ljudmilla Koobase, Villu Plinki ja Silja Saarepuu reisi korraldamine Udmurdimaal toimunud V etnofuturismi sümposionile Kemikamhehme.
- 23.–31.10 Teatrietenduse „Sugrierror.com“ vahendamine soome-ugri teatrifestivalile Maiatul Saranskis.
- 13.–18.11 Folklooriseltsi Leigarid vahendamine Sõktõvkaris peetud folkloorifestivalile „Soome-ugri transiit: hõimukohtumised“.

4.3 Info- ja mõttevahetus

- 12.11 Arutelu välisministeeriumis, kuidas Eesti ÜRO Inimõiguste Nõukogu liikmena saab kaasa aidata soome-ugri rahvaste küsimustes vastava teabepäeva raames.
- 11.12 Tõnu Seilenthal, Andres Heinapuu, Viia-Kadi Raudalainen ja Jaak Prozes kohtusid Riigikogu väliskomisjoni ja kultuurikomisjoniga.
- Koostöö tihendamiseks ja infovahetuseks on peetud töökohtumisi Soome Instituudi ja Soome Suursaatkonna ning Ungari Instituudi ja Ungari Suursaatkonna töötajatega. Hõimupäevade konverents korraldati koostöös saatkondade ja kultuuriministeeriumiga.
- Osalemine kodanikuühiskonda edendava vabaühenduste liidu EMSL tegevuses, samuti Arengukoostöö Ümarlaua (AKÜ) tegevuses.

4.4 Mõttetalgud

- 17.01 Kohtumine soome-ugri infoportaali <http://www.finugor.ru> töötajate Zahhar Volokitini ja Juri Popoviga veebialase koostöö arendamise osas.

- 28.11 Mõttetalgud soome-ugri rahvustoitade populariseerimiseks. Osalesid Eestis tegutsevate soome-ugri seltside esindajad, projekti eestvedajad Aivar ja Ljudmila Ruukel.

4.5 Rahvusvaheliste ürituste ja kohtumiste korraldamine

- Ohustatud vähemuskeeltele ja nende ellujäämisvõimalustele keskenduva konverentsi „Väikerahvaste keelte riskid ja võimalused” kaaskorraldamine koostöös Ungari Instituudiga. Eesti Rahvusraamatukogus 16.–17. märtsil.
- 20.10 Soome-Eesti ja Ungari-Eesti kultuurikonventsioonide 75. aastapäevale pühendatud rahvusvahelise teaduskonverentsi „Me hoiame nõnda ühte” korraldamine hõimupäevade raames. Tervitused: riigikogu liige Mart Nutt, Soome suursaadik Aleksi Härkönen, Ungari suursaadik Erik Haupt. Ettekanded: Eero Medijainen, András Bereczki, Tõnu Seilenthal, Seppo Lallukka, Indrek Jääts, Valts Ernštreits, Ånde Somby, Vladimir Abramov, Juri Kilin. Registreeritud osalejaid 110.
- Fenno-Ugria Asutuste ruumides on regulaarselt korraldatud kohtumisi erinevate soome-ugri delegatsioonide ja üksikülalistega.

4.6 Osalemine soome-ugri rahvaste koostööd arendavatel üritustel ettekande, tervituse või sõnavõetuga

- Jaak Prozes osales tervituskõnega 12 mail Ventspilsis liivi folklooriansambli Kändla 40. sünnipäeval.
- Fenno-Ugria töötajad Jaak Prozes ja Viia-Kadi Raudalainen, juhatuse esimees Kadri Viires ning liikmed Madis Arukask, Indrek Jääts ja osalesid ettekannetega 05.–07. septembrini Siófokis soome-ugri rahvaste 6. maailmakongressil.
- Kadi Raudalainen avas sõnavõetuga 6.12 näituse Lennart Meri filmirännakud Szombathelys ning kohtus 7.12 Reguly seltsi juhatusega Budapestis.

EESMÄRK 5: Soome-ugri rahvastest ja hõimutegevuses osalemisest on huvitatud erinevad sihtgrupid, eriti noored.

Selgitus eesmärgi saavutamise kohta:

FU on avatud ja aktiivne uute partnerite otsimisel noorte paremaks kaasamiseks hõimutegevusse, noori kaaskorraldajaid otsitakse eelkõige hõimupäevade läbiviimisel. Eesmärgi saavutamiseks keskendutakse noorte jt teiste sihtgruppide poolt kasutatavatele oma kanalitele ja võrgustikele. Fenno-Ugria on laiendanud ja vastavalt sihtrühmadele rühmitanud oma infoliste, üha enam kasutatakse ka sotsiaalmeediakanaleid. Eri sihtgruppidele fokuseeritud infot jagavad ka liikmesorganisatsioonide ja koostööpartnerite uudiskirjad ning kodulehed. Noortega töötamiseks on Fenno-Ugrial üsna tihe koostöövõrgustik koolides, kuid kavas on

ajakohasemate ning noortepärasemate teabematerjalide koostamine. Soome-ugri sisu antakse ka partnerite ja liikmesorganisatsioonide korraldatavatele üritustele.

Tegevused:

5.1 Noortele suunatud tegevused

- Hõimupäevade programmi raames toimus kokku 21 hõimurahvaste kultuuri ja pärimusmuusikat tutvustavat koolikontserti külalisansamblite osavõtul (vt täpsem programm).
- Loengud ja temaatilised tunnid koolides aastaringelt, eriti hõimupäevade ajal.
- 26.09 Jaak Prozes pidas Fenno-Ugriat ja soome-ugri liikumist tutvustava lühiettekande Euroopa keelte päeval Narvas.
- 16.10 Jaak Prozes pidas Öismäe Humanitaargümnaasiumis loengu „Soome-ugri maailm tänapäeval ja soome-ugri rahvaste maailmakongress“.
- 15.11 Jaak Prozes pidas Öismäe Humanitaargümnaasiumi vilistlaskonverentsil loengu „Venemaa soome-ugri rahvaste rahvuslike organisatsioonide esitatavad nõudmised aastatel 1992 ja 2012“.
- 7.12 Jaak Prozes pidas Fenno-Ugriat ja soome-ugri liikumist tutvustavad lühiettekanded Tartu Ülikooli üliõpilaste seminaril.
- Koostasime soome-ugri rahvuslippudega lipumängu ja viktoriiniid soome-ugri rahvaste ajaloo ja keelte tundmaõppimiseks. Kasutatud Maailmapäeval, Euroopa keelte päeval jm üritustel.
- Hõimupäevade soome-ugri filmiprogrammi sihtgrupiks olid noored, koostöös kinoga Artis.
- Ettevalmistustööd soome-ugri keelte ja kultuuride kursuseks TLÜ Õpilasakadeemias.

5.2. Töö õpetajatega

- Soome-ugri teemaliste ürituste info saatmine Emakeeleõpetajate Seltsi ja Ajalooõpetajate Seltsi meililistidele.
- Hõimupäevade arutelu maakondade rahvakultuurispetsialistidega noorte paremaks kaasamiseks: 11.12.

5.3. Töö liikmesorganisatsioonidega ja nende kaasamine

- Koostööpartnereid on kutsutud FU liikmeks.
- Sihtgruppide hulga laiendamiseks on tihendatud koostööd mitme kultuuriasutusest liikmesorganisatsiooniga ja algatatud ühiseid ettevõtmisi (Hõimupäevade konverents RRs, soome-ugri õhtud ERMis, loomeliitude koostöö hõimurahvastega jm).
- Eestis asuvate soome-ugri rahvaste ja muude kodanikualgatuse korras tegutsevate seltside parem kaasamine asutuse ürituste korraldamisse, mis on

parandanud omakorda siinsete soome-ugri rahvaste integreerumist eesti ühiskonda.

5.4. Infovahetus ja koostöö erinevate sihtgruppidega

Temaatilised jututoad ja mõttetalgud koostööpartneritega orienteeruvalt kord kuus Fenno-Ugria ruumides:

Jututoad:

- 29.02 Hasso Krull ja Muš Nadii vahetasid oma muljeid Eesti kirjanike sõidust Udmurdimaale.
- 03.04 Handi õpetajad Galina Kurganova ja Anastassia Novjuhhova rääkisid handi keele ja kultuuri olukorrast oma kodukülas ja Handi-Mansi autonoomses ringkonnas.
- 22.05 Kodulehekülje <http://www.finugor.ru> toimetajad Juri Popov ja Nadežda Volokitina tutvustasid kodulehekülge ja vahendasid muljeid Moskvast toimunud FUENi kongressilt.
- 22.11 Näitlejad, lavastajad ja teatrikriitikud Eva Klemets, Kirsikka Moring ja Anne Törnpu rääkisid lavastuse "Sugrierror.com" etendamisest soome-ugri rahvaste teatrifestivalil Maiatul Saranskis.
- 29.11 Urve Kolde ja Tõnu Aas folklooriseltsist Leigarid rääkisid soome-ugri folkloorifestivalidest ja ansambli reisist Sõktõvkaris toimunud festivalile "Soome-ugri transiit: hõimukohtumised".

EESMÄRK 6: Fenno-Ugria on nii Eestis kui rahvusvaheliselt tuntud mainekas märk, mis ühendab soome-ugri temaatika ning asjatundliku ja tegusa toimimise. Asutuse võimekus on kasvanud, juurde on loodud töökohti.

Tegevused:

6.1. FU visuaali arendamine ja kasutamine

- Fenno-Ugria logokuvandi autori Tüüne-Kristin Vaiklaga on välja töötatud uus firmastiil, mida kasutatakse plakatite ja trükiste kujundamisel.
- Uuendatud on hõimupäevade logo (kunstnik Loit Jõekalda).
- Suuremat rõhku on pandud meedias ja avalikus ruumis eksponeeritavate plakatite kunstilisele ja teostuslikule kvaliteedile.



LISA 1 TÄHTSAMAD MAJANDUSNÄITAJAD:

Tähtsamad majandusnäitajad 2012 aastal:

Tulu ettevõtlusest:	2 441 eur (2011: 4 809 eur)
Saadud toetused:	151 840 eur (2011: 181 188 eur)
Põhitegevuse tuleml:	3 521 eur (2011: 13 804 eur)
Juhatuse liikmetele arvestatud töötasud:	14 804 eur (2011: 14 806 eur)
Töötasude üldsumma:	57 783 eur (2011: 62 965 eur)
Põhikohaga töötajate arv 2012 aastal oli 3 inimest.	

Kultuuriministeeriumilt saadi 2012. aastal põhikirjalise tegevuse toetuseks 75 409 eurot. (2011: 75 409)

Eelarve täitmine 2012 a.

KULUD:

Organisatsiooni otsesed tegevuskulud:

Töötasu kokku:	33 320
Koosseisuline töötasu	32 054
Lepinguline töötasu	1 266
Sotsiaalmaks	11 029
Majandamiskulud kokku:	31 060
Kantselei- ja bürookulud	3 548
Ruumide majandamiskulud	14 056
Kontoritehnika	648
Lähetused	5 781
Infotehnoloogia	1 084
Muud majandamiskulud:	
Transpordikulud	198
Vastuvõtukulud	896
Sisseostetud tööd ja teenused	4 657
Muud	192
EELARVE KULUD KOKKU	75 409

Eelarve täitmine 2011 a.

KULUD:

Organisatsiooni otsesed tegevuskulud

Töötasu kokku:	32 706
Koosseisuline töötasu	31 871
Lepinguline töötasu	835
Sotsiaalmaks	11 369
Majandamiskulud kokku:	31 335
Kantselei- ja bürookulud	354
Ruumide majandamiskulud	16 321
Lähetused	4 169
Infotehnoloogia	1 149
Muud majandamiskulud:	
Transpordikulud	230
Vastuvõtukulud	753
Sisseostetud tööd ja teenused	8 147
Muud	212
EELARVE KULUD KOKKU	75 409

LISA 2 2012. aasta piltidel



HÕIMUÕHTU

K 4. aprillil 2012 kell 19.00

Ilmanna Varsalaine Muusikoplasas (Jus 16b)

HANDI ÕHTU

Varesepeäpäev

Handi laulud ja tantsud

Mõnikord on karmimaine laulud, aga handi karmelähkuse on varesepeä, mille tihedalt lausuvad ja mis on handi ühegi armuliku sõprusega. Väre on handi hõimude ühe, kes armastab kutsuda ja kutsutakse. Varesepeä müüdi on seotud tema armastuse ja naimaga.

Eesti varemõeldud sõprusest varesepeä ühe laulu on karmimaine handi kollektiivina. As the the called karmimaine jät Armastus karmimaine ja armastus ühe Garm karmimaine. Hand sõnadest armastus karmimaine ja karmimaine sõnadest armastus ja karmimaine karmimaine handi sõnadest armastus karmimaine. Mõnikord näeb on just handi karmimaine sõnadest armastus karmimaine.



Õhtu peatüki
õhtu tantsud
õhtu laulud
õhtu sõnadest

Hõimudepäevad Hõimudepäevad Program mis
Tallinn Kultuuribüroo Arst.

Tere tulemast! Ям етна!

www.fennoulgria.ee

[illegible][illegible]

Hõimupäevade lõppkontsert Mustpeade majas



Eesti delegatsioon soome-ugri 6. maailmakongressil



Kirjandusõhtu festivalil HeadRead



Udmurdid Lõuna-Eestis



Natalia Ermakov



Mari ansambel hõimupäevade loodusõhtul



Soome-ugri ajakirjanikud Riigikogus



Hõimupäevade konverents



Ilmapuu auhinna üleandmine



Mäemari hõimuõhtu



Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	133 793	119 891	2
Nõuded ja ettemaksed	4 038	7 245	3
Kokku käibevara	137 831	127 136	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	1 509	0	5,7
Kokku põhivara	1 509	0	
Kokku varad	139 340	127 136	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	14 698	10 868	6
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	70 203	65 867	7
Kokku lühiajalised kohustused	84 901	76 735	
Kokku kohustused	84 901	76 735	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	7 874	7 357	15
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	43 044	29 240	
Aruandeaasta tulem	3 521	13 804	
Kokku netovara	54 439	50 401	
Kokku kohustused ja netovara	139 340	127 136	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	151 840	181 188	8
Tulu ettevõtlusest	2 441	4 809	9
Kokku tulud	154 281	185 997	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-47 256	-59 955	10
Jagatud annetused ja toetused	-500	-320	15
Mitmesugused tegevuskulud	-30 327	-33 448	11
Tööjõukulud	-73 337	-78 325	12
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-62	-310	5
Muud kulud	-55	0	
Kokku kulud	-151 537	-172 358	
Põhitegevuse tulem	2 744	13 639	
Finantstulud ja -kulud	777	165	
Aruandeaasta tulem	3 521	13 804	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	2 744	13 639	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	62	310	5
Kokku korrigeerimised	62	310	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	3 207	-5 155	3
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	8 166	-42 819	6
Laekunud intressid	777	165	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	517	7 357	15
Kokku rahavood põhitegevusest	15 473	-26 503	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-1 571	0	5
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-1 571	0	
Kokku rahavood	13 902	-26 503	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	119 891	146 394	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	13 902	-26 503	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	133 793	119 891	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Akumuleeritud tulem	
31.12.2010	0	29 240	29 240
Aruandeaasta tulem	0	13 804	13 804
Muutused reservides	7 357	0	7 357
31.12.2011	7 357	43 044	50 401
Aruandeaasta tulem	0	3 521	3 521
Muutused reservides	517	0	517
31.12.2012	7 874	46 565	54 439

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

MTÜ Fenno-Ugria Asutuse 2012 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes. Raamatupidamisaruanne on koostatud Eurodes. Kulutused materjalidele ja teenustele ning muud tegevuskulud on klassifitseeritud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide kuludeks (Lisa nr 10) ning MTÜ Fenno-Ugria Asutuse jooksvateks tegevuskuludeks (Lisa nr 11). Erandiks on tööjõukulud, mida kajastatakse kirjel „Tööjõukulud“. Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesteks kuludeks loetakse kõiki transpordi-, lähetus-, büroo-, reklaami- ja muid kulusid, mis on otseselt seotud projektide läbiviimisega. MTÜ Fenno-Ugria Asutuse tegevuskuludeks loetakse raamatupidamis- ja infotehnoloogia teenuseid, kontoriruumide renti ja muid kontorikulusid. Sinna hulka kuuluvad osaliselt ka töötajate lähetuse- ja transpordikulud ja need koolituskulud, mis ei ole otseselt seotud projektidega.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

MTÜ Fenno-Ugria Asutuse majandusaasta aruande koostamisel on muudetud järgmisi arvestuspõhimõtteid:

- 1) 2011. a. olid laekumised trükiste müügist kajastatud osaliselt sihtotstarbelise kohustusena. Peale muudatuste tegemist näidatakse kogu müügitulu perioodi tuluna ja sihtfondi ei moodustata.
- 2) Veelinnurahva sihtfond, mida siiani kajastati kohustusena, liideti netovaraga ja fondi laekunud intressid ja sellest tasutud kohustused kanti perioodi tuludesse ja kuludesse. Muudatuste tegemise aluseks oli RTJ 14 p.17. Sihtfond on kajastatud bilansis real "Sihtkapital/osakapital nimiväärtuses".
- 3) Loobuti kajastamast potentsiaalse kohustusena nende Fenno-Ugria asutuse poolt hallatud projektide jääke, milledega ei ole seotud otsest kohustust jääkide tagastamiseks. Nende projektide jäägid kanti perioodi tulusse või kulusse.

MTÜ Fenno-Ugria Asutuse 2011. aasta aruandes tehtud muudatused on kajastatud lisas nr. 16.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit).

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused). Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem allahinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä. Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuv summas. Pikaajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadaoleva tasu õiglases väärtuses, arvestades järgnevatel perioodidel nõudelt intressitul, sisemise intressimäära meetodit kasutades. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta ja maksumus alates 384 eurot. Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt

mõõta. Muid hooldus- ja remondikuludid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortiseeritavat osa. Juhul kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine. Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Piiramata kasutuseaga objekte (maa, püsiva väärtusega kunstiteosed, muuseumieksponaadid ja raamatud) ei amortiseerita. Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgile ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiootel põhivaraks". Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust. Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Laenukasutuse kulutused (näiteks intressid), mis on seotud materiaalse põhivara ehitusega, kapitaliseeritakse antud objekti soetusmaksumuses perioodi jooksul, mis on vajalik vara otstarbekohasesse kasutusvalmidusse viimiseks. Muid laenukasutuse kulutusi kajastatakse tekkeperioodil kuluna.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 384 EUR

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Arvutid	3 aastat

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamiseks võetakse nad algselt arvele saadud tasu õiglasest väärtusest (millest on maha arvatud tehingukulutused), arvestades järgnevatel perioodidel kohustustelt intressikulu kasutades sisemise intressimäära meetodit. Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva. Laenukohustusi, mille tagasimakse tähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast, kuid mis refinantseeritakse pikaajaliseks pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist, kajastatakse lühiajalistena. Samuti kajastatakse lühiajalistena laenukohustusi, mida laenuandjal oli õigus bilansipäeval tagasi kutsuda laenulepingus sätestatud tingimuste rikkumise tõttu.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldised kajastatakse bilansis summas, mis on bilansipäeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustuse rahuldamiseks või üleandmiseks kolmandale osapoolle. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt hiljem kui 12 kuu jooksul pärast bilansipäeva, kajastatakse seda diskonteeritud väärtuses (eraldisega seotud väljamaksete nüüdisväärtuse summas), välja arvatud juhul, kui diskonteerimise mõju on ebaoluline.

Annetused ja toetused

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sihtfinantseerimisega seotud tingimustele ja sihtfinantseerimine laekub. Sihtfinantseerimisega kaasnevaid võimalikke kohustusi kajastatakse aruandes eraldiste või potentsiaalsete kohustustena. Tegevuskulude sihtfinantseerimisel kajastatakse tulu sihtfinantseerimisest proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega. Kasumiaruandes kajastatakse kompenseeritavat kulu ja saadud toetust mõlemal eraldi.

Seotud osapooled

Mittetulundusühingu Fenno-Ugria Asutuse aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- a.tegev- ja kõrgemat juhtkonda (juhtkonna liikmetega seotud ettevõtted);
- b.eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	0	173
Arvelduskontod	133 793	119 718
Kokku raha	133 793	119 891

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	20	20	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	20	20	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 820	1 820	0	0	4
Ettemaksed	2 198	2 198	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	1 763	1 763	0	0	
Muud makstud ettemaksed	435	435	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	4 038	4 038	0	0	

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	205	205	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	205	205	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	4 500	4 500	0	0	4
Ettemaksed	2 540	2 540	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	2 490	2 490	0	0	
Muud makstud ettemaksed	50	50	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	7 245	7 245	0	0	

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	0	2 096	0	1 186
Sotsiaalmaks	0	3 072	0	2 317
Kohustuslik kogumispension	0	146	0	63
Töötuskindlustusmaksed	0	318	0	272
Ettemaksukonto jääk	1 820		4 500	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 820	5 632	4 500	3 838

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

				Kokku
	Arvutid ja arvuti-süsteemid	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2010				
Soetusmaksumus	8 528	8 528	0	8 528
Akumuleeritud kulum	-8 218	-8 218	0	-8 218
Jääkmaksumus	310	310	0	310
Amortisatsioonikulu	-310	-310	0	-310
31.12.2011				
Soetusmaksumus	8 528	8 528	0	8 528
Akumuleeritud kulum	-8 528	-8 528	0	-8 528
Jääkmaksumus	0	0	0	0
Ostud ja parendused	621	621	950	1 571
Amortisatsioonikulu	-62	-62	0	-62
31.12.2012				
Soetusmaksumus	9 149	9 149	950	10 099
Akumuleeritud kulum	-8 590	-8 590	0	-8 590
Jääkmaksumus	559	559	950	1 509

Lisa 6 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	3 305	3 305	0	0	
Võlad töövõtjatele	5 761	5 761	0	0	
Maksuvõlad	5 632	5 632	0	0	4
Kokku võlad ja ettemaksed	14 698	14 698	0	0	

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	3 415	3 415	0	0	
Võlad töövõtjatele	3 615	3 615	0	0	
Maksuvõlad	3 838	3 838	0	0	4
Kokku võlad ja ettemaksed	10 868	10 868	0	0	

Lisa 7 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

Brutomeetod

	31.12.2010	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2011
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Pikaajalised eraldised	66	-66	0
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	66	-66	0
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	66	-66	0

	31.12.2011	Tulu/ amortisatsioon	31.12.2012
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks			
Pikaajalised eraldised	0	0	0

MTÜ Fenno-Ugria Asutus vahendab Hariduministeeriumi Programmi eraldisi. Seisuga 31.12.2012 on väljamaksmata summa 50 728 eur (2011: 43 357 eur)

2008. aastal on Eesti Keele Instituudilt saadud projektitoetus summas 31 956 eur. 2012. aastal projektitoetust kasutatud ei ole. Seisuga 31.12.2012 on kohustuse saldo 3 086 eur (2011: 3 086 eur)

Sihtfinantseeritud projektide saldo on seisuga 31.12.2012 16 389 eur (2011: 19 424 eur)

Sihtotstarbeliste tasude, annetuste ja toetuste saldo seisuga 31.12.2012 on 70 203 eur. (2011: 65 867 eur)

Lisa 8 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	75 409	75 409	
Sihtfinantseerimise amortisatsioon	0	66	
Mittesihtotstarbelised annetused ja toetused	14 380	14 380	
Projektide sihtfinantseerimine	62 051	91 333	14
Kokku annetused ja toetused	151 840	181 188	

Kultuuriministeeriumilt saadi 2012. aastal põhikirjalise tegevuse toetuseks 75 409 eurot. (2011: 75 409)

Haridusministeeriumilt saadi 2012. aastal toetuseks 14 380 eurot (2011: 14 380)

Lisa 9 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2012	2011
Trükiste müük	2 441	4 753
Muud	0	56
Kokku tulu ettevõtlusest	2 441	4 809

Lisa 10 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2012	2011
Transpordikulud	6 551	6 087
Mitmesugused bürookulud	269	407
Lähetuskulud	9 628	761
Finants ja IT teenused	173	9 748
Reklaami ja esinduskulud	3 560	3 175
Trükised ja infokandjad	1 725	7 346
Ürituste kulud	16 131	17 451
Muud	9 219	14 980
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	47 256	59 955

Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	13 656	13 684
Mitmesugused bürookulud	3 015	3 520
Lähetuskulud	5 306	4 611
Vastuvõtukulud	402	789
Transpordikulud	211	190
Raamatupidamine ja muud sisseostetud teenused	6 653	8 638
IT teenused	1 084	1 089
Audiitoritasud	0	1 073
Muud	0	-146
Kokku mitmesugused tegevuskulud	30 327	33 448

Lisa 12 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	32 054	31 871
Sotsiaalmaksud	15 554	15 360
Töövõtulepingu alusel töötajad	13 232	21 289
Autoritasud	12 497	9 805
Kokku tööjõukulud	73 337	78 325
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	3	3

Lisa 13 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2012	31.12.2011
Füüsilisest isikust liikmete arv	7	7
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	14 804	14 810

2012 aastal on juhatuse liikmetele arvestatud tasusid tehtud töö eest 14 804 eur (2011: 13 583) ja töötasudelt on makstud ka sotsiaalmaksud. Juhatuse liikme tasusid 2012. aastal makstud ei ole.

Lisa 14 Projektide sihtfinantseerimine

Sihtotstarbelised tulud:

	2012	2011
Haridusministeerium	26 112	22 846
Kultuuriministeerium	23 900	959
Kultuurkapital	6 500	5 960
Tallinna Kultuuriamet	1 950	3 510
Migratsiooni SA	0	511
Tallinn 2011	0	19 174
Muud	554	7 190
Sihtotstarbelised tulud	3 035	31 183
Sihtotstarbelised põhivara tulud	0	66
Kokku	62 051	91 399

Raamatupidamisarvestuses kehtiva praktika kohaselt kajastatakse kõik aasta jooksul laekunud toetused tuludena. Tulude aruandeperioodi kuludega vastavusse viimiseks korrigeeritakse tulemiaruanDES saadud toetusi aasta lõpus sihtfinantseerimise kohustuste jäägi muutusega. Aastal 2012 kajastub jäägi muutus summas 3 035 eurot (aastal 2011 summas 31 183 eurot).

Sihtfinantseerimine:

Saadud sihtfinantseerimise kohustuste saldo 31.12.2010	50 608
Saadud sihtfinantseerimine 2011	61 353
Kasutatud sihtfinantseerimine 2011	91 333
Tagastatud sihtfinantseerimine 2011	-1 204
Saadud sihtfinantseerimise kohustuste saldo 31.12.2011	19 424
Saadud sihtfinantseerimise kohustuste saldo 31.12.2011	19 424
Saadud sihtfinantseerimine 2012	59 862
Kasutatud sihtfinantseerimine 2012	62 051
Tagastatud sihtfinantseerimine 2012	-846
Saadud sihtfinantseerimise kohustuste saldo 31.12.2012	16 389

Saadud projektide sihtfinantseerimine:

	2 012	2 011
Haridusministeerium	26 112	22 846
Kultuuriministeerium	23 900	959

Kultuurkapital	6 500	5 960
Tallinna Kultuuriamet	1 950	3 510
Migratsiooni SA	0	511
Tallinn 2011 (teatriprojekt)	0	19 174
Muud	554	7 190
	59 016	60 150

Projektide rahastamine 2012:

	Saldo	Saadud	Kasutatud	Saldo	Saadud	Kasutatud	Saldo
	31.12.2010	2011	2011	31.12.2011	2012	2012	31.12.2012
Hõimupäevad	1 513	13 606	15 119	0	20 554	20 554	0
Hõimukalender	0	4 960	4 960	0	0	0	0
Teatriprojekt	1 662	26 858	27 282	1 237	2 200	2 627	810
Hõimuklubi	215	960	992	184	2 450	2 450	184
Hõimuprojekt	9 384	2 811	12 195	0	0	0	0
Uuralisõnastik	2 876	0	2 876	0	0	0	0
Voldik	556	0	556	0	0	0	0
Cirius Nordplus	31 001	0	13 290	17 710	0	3 698	14 012
Kultuurkontakt Nord	52	1 500	1 552	0	0	0	0
SU rahvad kaardil	2 493	0	2 493	0	0	0	0
Meediaprojekt	0	0	0	0	1 300	1 300	0
Etnolaager	0	908	908	0	0	0	0
FU trükised	0	500	500	0	0	0	0
FU külalised	0	0	0	0	850	815	35
FU näitused	0	0	0	0	2 120	1 988	132
Kirjandusüritus	0	0	0	0	600	600	0
Maailmakongress	0	0	0	0	14 500	14 500	0
Ilmapuu	108	1 706	1 706	108	3 155	3 263	0
HP teadusauhind	0	0	0	0	4 000	3 516	484
HP nõukogu	0	0	0	0	3 288	3 015	273
HP kirjanduspreemia	747	6 342	6 903	186	3 999	3 726	459
	50 607	60 150	91 333	19 424	59 016	62 051	16 389

Lisa 15 Netovarad

2007. aastal asutati fond Lennart Meri Veelinnurahva rahastu. 31.12.2012 saldo on 7 874 eur (31.12.2011: 7 357 eur). Lennart Meri Veelinnurahva rahastu on asutatud Tõnu Seilenthali poolt 20.juunil 2007 eesmärgiga jäädvustada väljapaistva riigimehe ja soome-ugri rahvaste uurija mälestust ning toetada noorte loomingulist ja üldkasulikku tegevust soome-ugri rahvaste hüvanguks.

Alates 2011. aastast kajastatakse Lennart Meri Veelinnurahva rahastut Fenno-Ugria Asutuse netovarades. Eelnevalt näidati seda kohustusena.

2012. aastal maksti Lennart Meri Veelinnurahva rahastust stipendiumi summas 500 eurot läänemeresoome rahvaste pärimusmuusika ja kultuuri tutvustamise eest Eestis ja läänemeresoome rahvaste kogukondades.

2012. aastal laekus annetustena 517 eurot.

Lisa 16 Muudatused 2011. aasta majandusaasta aruandes

Seoses arvestuspõhimõtete muutustega tehti Fenno-Ugria Asutuse 2011. aasta aruandes järgmised muudatused:

	Esialgne saldo	Uus saldo	Muutus
Kasumiaruanne: Tulu ettevõtlusest	1203	4809	3606
Kasumiaruanne: Intressitulu	-148	165	313
Kasumiaruanne: Annetused ja toetused	177999	181188	3189
Kasumiaruanne: Jagatud annetused ja toetused	0	-320	-320
Kasumiaruanne: Aruandeaasta tulem	7015	13804	6789
Bilanss: Reservid	0	7357	7357
Bilanss: Sihtotstarbelised annetused ja toetused	80013	65867	-14146
Bilanss: Aruandeaasta tulem	7015	13804	6789
Netovara muutuste aruanne, reservid	0	7357	7357
Netovara muutuste aruanne, aruandeaasta tulem	7015	13804	6789
Netovara muutuste aruanne, netovara kokku	36255	50401	14146
Lisa nr 9, Trükiste müük	1147	4753	3606
Lisa nr 7, Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	80013	65867	-14146

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 24.05.2013

Mittetulundusühing Fenno-Ugria Asutus (registrikood: 80057988) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TÕNU SEILENTHAL	Juhatuse liige	06.06.2013
KADRI VIRES	Juhatuse liige	07.06.2013
MADIS ARUKASK	Juhatuse liige	09.06.2013
Resolutsioon:	ok	
MART MERI	Juhatuse liige	09.06.2013
INDREK JÄÄTS	Juhatuse liige	21.06.2013
ANDRES HEINAPUU	Juhatuse liige	21.06.2013
VIIA-KADI RAUDALAINEN	Juhatuse liige	26.06.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Mittetulundusühing Fenno-Ugria Asutus üldkoosolekule

Oleme auditeerinud Mittetulundusühing Fenno-Ugria Asutus raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, tulemiaruanne, netovara muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 22 kuni 35.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnahtajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie märkusega auditiarvamusele.

Märkusega arvamuse alus

MTÜ Fenno-Ugria Asutus on kajastanud raamatupidamise aastaaruande Lisas 14 „Projektide sihtfinantseerimine“ sihtotstarbelise tuluna 2012. aastal 3 035 eurot (2011. aastal 31 183 eurot) sihtfinantseerimise kohustuse jääkide muutuse aruandeperioodi bilansipäeva seisuga tulude ja kulude vastavuse tagamiseks. Kuivõrd meid valiti audiitoriks peale 31.12.2012, siis ei andnud alternatiivsed auditi protseduurid tulenevalt sihtfinantseerimise- ja projektiarvestuse olemusest piisavat kindlust aruandeaasta sihtfinantseerimise kohustuse algsaldode (31.12.2011) õigsuse osas ning seetõttu sihtfinantseerimise kohustuse jääkide muutuse ja selle võimaliku mõju kohta aruandeaasta tulemile

Märkusega arvamus

Meie arvates, välja arvatud lõigus „Märkusega arvamuse alus“ kirjeldatud asjaolude võimalikud mõjud, kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õiglaselt Mittetulundusühing Fenno-Ugria Asutus finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Urmas Roosimaa

Vandeaudiitori number 28

Audiitorbüroo URB OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 242

Pootsmanni 46

51017 Tartu

26.06.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Mittetulundusühing Fenno-Ugria Asutus (registrikood: 80057988) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
URMAS ROOSIMAA	Vandeaudiitor	26.06.2013

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6445119
Telefon	+372 6445155
E-posti aadress	info@fennougria.ee
E-posti aadress	kadi.raudalainen@fennougria.ee
Veebilehe aadress	www.fennougria.ee